

## Type 6281 EV



Replacement Instructions  
Austauschanleitung  
Instructions de remplacement

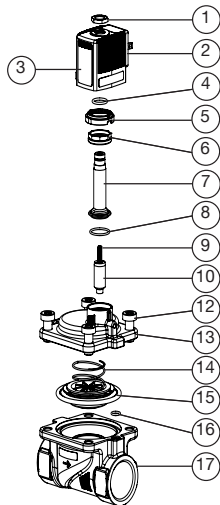
### Address / Adresse

Bürkert Fluid Control Systems  
Christian-Bürkert-Str. 13-17  
D-74653 Ingelfingen  
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111  
E-mail: [info@burkert.com](mailto:info@burkert.com)  
International: [www.burkert.com](http://www.burkert.com)

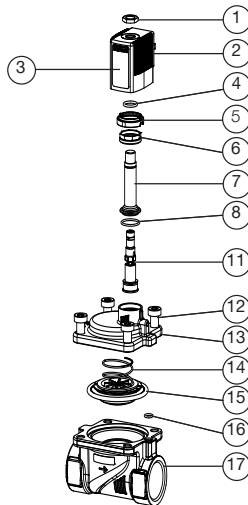
© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2020  
Replacement Instructions 2007/00\_EU-ml\_00815357 /  
Original DE

MAN 1000438487 ML Version: -Status: RL (released | freigegeben) printed: 25.08.2020

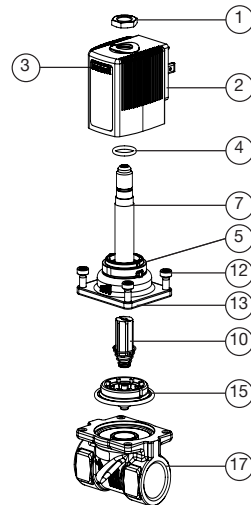
Stromlos geschlossen (WWA)/  
normally closed (CFA)/  
normalement fermée (fonction A)



Stromlos geöffnet (WWB)/  
normally open (CFB)/  
normalement ouverte (fonction B)



Kompressorlastungsversion MX62/  
compressor relief version MX62  
version de décharge de compresseur MX62



## REPLACEMENT PART SETS

### Coil set SET 1

| Pos. | Description |
|------|-------------|
| 1    | Nut         |
| 2    | Coil        |
| 3    | Type label  |
| 4    | O-ring      |

### Wearing part set SET 3

| Pos. | Description     |
|------|-----------------|
| 16   | O-ring          |
| 14   | Spring          |
| 15   | Whole diaphragm |
| 10*  | Whole core      |

### Stopper set SET 7

| Pos.  | Description        |
|-------|--------------------|
| 4     | O-ring             |
| 6     | Nipple             |
| 7     | Tube stopper       |
| 8     | O-ring             |
| 9     | Compression spring |
| 10**  | Whole core         |
| 11*** | Whole tappet       |
| 12*   | Screws             |
| 13*   | Cover              |
| 5*    | Anti-twist device  |
|       | Key adapter        |

\* Only for compressor relief version MX62

\*\* Only for CFA

\*\*\* Only for CFB

<sup>1)</sup> Tightening torque values for nut <sup>①</sup>: <sup>2)</sup> Tightening torque values for screws <sup>⑫</sup>:

| -Solenoid type | Coil width [mm] | Tightening torque [Nm] | Orifice DN             | 10/13 | 20 | 25/40 | 50 |
|----------------|-----------------|------------------------|------------------------|-------|----|-------|----|
| AC10           | 32 or 40        | 5                      | Tightening torque [Nm] | 2     | 6  | 16    | 16 |

<sup>3)</sup> Tightening torque values for nipple <sup>⑥</sup>:

| Orifice DN             | 10/50 |
|------------------------|-------|
| Tightening torque [Nm] | 12    |



### WARNING!

Turn off voltage and pressure before dismantling the valve.

### REPLACING COIL SET (SET 1)

- Loosen nut <sup>①</sup>.
- Remove coil <sup>②</sup> and O-ring <sup>④</sup>.
- Stick type label <sup>③</sup> onto the new coil.
- Replace O-ring <sup>④</sup> and place coil <sup>②</sup> over it.
- Fasten nut <sup>①</sup>, note tightening torque<sup>1)</sup>.
- Perform protective conductor test.

## REPLACING WEARING PART SET (SET 3)



When replacing the wearing part set, the first two steps are only necessary if the screws <sup>(12)</sup> are covered by the coil.

- Loosen the nut <sup>(1)</sup>.
- Remove the coil <sup>(2)</sup> and anti-twist device <sup>(5)</sup>.
- Undo 4 screws <sup>(12)</sup>.
- Remove the cover <sup>(13)</sup> with core guide tube <sup>(7)</sup>.
- Replace wearing part set SET 3.



Control bore of the diaphragm, output side, rotated approx. 30°.

- Place cover <sup>(13)</sup> with core guide tube <sup>(7)</sup> back on.
- Tighten 4 screws <sup>(12)</sup> over cross, noting tightening torque <sup>(2)</sup>.
- Place anti-twist device <sup>(5)</sup> and coil <sup>(2)</sup> on top.
- Fasten nut <sup>(1)</sup>, noting tightening torque<sup>1)</sup>.
- Perform protective conductor test.

## REPLACING STOPPER SET (SET 7)

- Loosen nut <sup>(1)</sup>.
- Remove the coil <sup>(2)</sup>, O-ring <sup>(4)</sup> and anti-twist device <sup>(5)</sup>.
- Remove nipple <sup>(6)</sup> by using key adapter.
- Replace stopper set SET 7.
- Tighten nipple <sup>(6)</sup>, noting tightening torque <sup>(3)</sup>.
- Place anti-twist device <sup>(5)</sup>, new O-ring <sup>(4)</sup> and coil <sup>(2)</sup> on top.
- Fasten nut <sup>(1)</sup>, note tightening torque<sup>1)</sup>.
- Perform protective conductor test.



Control bore of the diaphragm, output side, rotated approx. 30°.

## ERSATZTEILSÄTZE

### Spulensatz SET 1

| Pos. | Beschreibung |
|------|--------------|
| 1    | Mutter       |
| 2    | Spule        |
| 3    | Typschild    |
| 4    | O-Ring       |

### Verschleißteilsatz SET 3

| Pos. | Beschreibung     |
|------|------------------|
| 16   | O-Ring           |
| 14   | Feder            |
| 15   | Membran komplett |
| 10*  | Kern komplett    |

### Stopfensatz SET 7

| Pos.  | Beschreibung      |
|-------|-------------------|
| 4     | O-Ring            |
| 6     | Nippel            |
| 7     | Rohrstopfen       |
| 8     | O-Ring            |
| 9     | Druckfeder        |
| 10**  | Kern komplett     |
| 11*** | Stößel komplett   |
| 12*   | Schrauben         |
| 13*   | Deckel            |
| 5*    | Verdrehsicherung  |
|       | Schlüssel-Adapter |

\* Nur bei Kompressorlastungsversion MX62

\*\* Nur bei WWA

\*\*\* Nur bei WWB

1) Anziehdrehmomente für Mutter <sup>①</sup>:

| Spulentyp | Spulenbreite [mm] | Anziehdrehmoment [Nm] |
|-----------|-------------------|-----------------------|
| AC10      | 32 bzw. 40        | 5                     |

2) Anziehdrehmomente für Schrauben <sup>⑫</sup>:

| Nennweite DN          | 10/13 | 20 | 25/40 | 50 |
|-----------------------|-------|----|-------|----|
| Anziehdrehmoment [Nm] | 2     | 6  | 16    | 16 |

3) Anziehdrehmomente für Nippel <sup>⑥</sup>:

| Nennweite DN          | 10/50 |
|-----------------------|-------|
| Anziehdrehmoment [Nm] | 12    |



**WARNUNG!** Vor Demontage das Ventil spannungs- und druckfrei schalten.

### WECHSEL SPULENSATZ (SET 1)

- Mutter <sup>①</sup> lösen.
- Spule <sup>②</sup> und O-Ring <sup>④</sup> abziehen.
- Typschild <sup>③</sup> auf die neue Spule kleben.
- O-Ring <sup>④</sup> ersetzen und Spule <sup>②</sup> überstecken.
- Mutter <sup>①</sup> befestigen, Anziehdrehmoment beachten<sup>1)</sup>.
- Schutzleiterprüfung durchführen.

## WECHSEL VERSCHLEISSTEILSATZ (SET 3)



Beim Wechsel des Verschleißteilsatzes sind die ersten beiden Schritte nur erforderlich, wenn die Schrauben <sup>12</sup> durch die Spule verdeckt sind.

- Mutter <sup>1</sup> lösen.
- Spule <sup>2</sup> und Verdrehsicherung <sup>5</sup> abziehen.
- 4 Schrauben <sup>12</sup> lösen.
- Deckel <sup>13</sup> mit Rohrstopfen <sup>7</sup> abnehmen.
- Verschleißteilsatz SET 3 ersetzen.



Steuerbohrung der Membrane ausgangsseitig, ca. 30° gedreht.

- Deckel <sup>13</sup> mit Rohrstopfen <sup>7</sup> wieder aufsetzen.
- 4 Schrauben <sup>12</sup> über Kreuz anziehen, Anziehdrehmomente beachten <sup>2)</sup>.
- Verdrehsicherung <sup>5</sup> und Spule <sup>2</sup> überstecken.
- Mutter <sup>1</sup> befestigen, dabei Anziehdrehmoment beachten<sup>1)</sup>.
- Schutzleiterprüfung durchführen.

## WECHSEL STOPFENSATZ (SET 7)

- Mutter <sup>1</sup> lösen.
- Spule <sup>2</sup>, O-Ring <sup>4</sup> und Verdrehsicherung <sup>5</sup> abziehen.
- Nippel <sup>6</sup> mit Hilfe von Schlüssel-Adapter lösen.
- Stopfensatz SET 7 ersetzen.
- Nippel <sup>6</sup> anziehen, Anziehdrehmoment beachten <sup>3)</sup>.
- Verdrehsicherung <sup>5</sup>, neuen O-Ring <sup>4</sup> und Spule <sup>2</sup> überstecken.
- Mutter <sup>1</sup> befestigen, Anziehdrehmoment beachten<sup>1)</sup>.
- Schutzleiterprüfung durchführen.



Steuerbohrung der Membrane ausgangsseitig, ca. 30° gedreht.

## JEUX DE PIÈCES DE RECHANGE

### Jeu de bobines SET 1

| Pos. | Description                |
|------|----------------------------|
| 1    | Écrou                      |
| 2    | Bobine                     |
| 3    | Étiquette d'identification |
| 4    | Joint torique              |

### Lot de pièces de rechange des pièces d'usure SET 3

| Pos. | Description       |
|------|-------------------|
| 16   | Joint torique     |
| 14   | Ressort           |
| 15   | Membrane complète |
| 10*  | Noyau complet     |

### Lot de pièces de rechange pour la butée SET 7

| Pos.  | Description            |
|-------|------------------------|
| 4     | Joint torique          |
| 6     | Mamelon                |
| 7     | Bouchon de tube        |
| 8     | Joint torique          |
| 9     | Ressort de compression |
| 10**  | Noyau complet          |
| 11*** | Poussoir complet       |
| 12*   | Vis                    |
| 13*   | Couvercle              |
| 5*    | Sécurité anti-rotation |
|       | Adaptateur de clé      |

\* Uniquement pour version de décharge de compresseur MX62

\*\* Uniquement pour fonction A

\*\*\* Uniquement pour fonction B

1) Couples de vissage pour écrou <sup>①</sup> :

| Type de bobine | Largeur de bobine [mm] | Couple de vissage [Nm] |
|----------------|------------------------|------------------------|
| AC10           | 32 ou 40               | 5                      |

2) Couples de vissage pour vis <sup>⑫</sup> :

| Diamètre nominal DN    | 10/13 | 20 | 25/40 | 50 |
|------------------------|-------|----|-------|----|
| Couple de vissage [Nm] | 2     | 6  | 16    | 16 |

3) Couples de vissage pour mamelon <sup>⑥</sup> :

| Diamètre nominal DN    | 10/50 |
|------------------------|-------|
| Couple de vissage [Nm] | 12    |




**AVERTISSEMENT !** Avant le démontage, mettre la vanne hors tension et hors pression.


### JEU DE BOBINES DE RECHANGE (SET 1)

- Desserrer l'écrou <sup>①</sup>.
- Retirer la bobine <sup>②</sup> et le joint torique <sup>④</sup>.
- Coller l'étiquette d'identification <sup>③</sup> sur la nouvelle bobine.
- Remplacer le joint torique <sup>④</sup> et passer la bobine <sup>②</sup> par-dessus.
- Fixer l'écrou <sup>①</sup>, respecter le couple de vissage<sup>1)</sup>.
- Procéder au test du conducteur de protection.

## REPLACEMENT DU LOT DE PIÈCES DE RECHANGE DES PIÈCES D'USURE (SET 3)

 Lors du remplacement du lot de pièces de rechange des pièces d'usure, les deux premières étapes sont seulement nécessaires si les vis <sup>(12)</sup> sont recouvertes par la bobine.


- Desserrer l'écrou <sup>(1)</sup>.
- Retirer la bobine <sup>(2)</sup> et la sécurité anti-rotation <sup>(5)</sup>.
- Desserrer les 4 vis <sup>(12)</sup>.
- Retirer le couvercle <sup>(13)</sup> avec le bouchon de tube <sup>(7)</sup>.
- Remplacer le lot de pièces de rechange des pièces d'usure SET 3.

 Orifice de commande de la membrane côté sortie, rotation d'env. 30°.

- Remettre en place le couvercle <sup>(13)</sup> avec le bouchon de tube <sup>(7)</sup>.
- Visser les 4 vis <sup>(12)</sup> en croix, respecter les couples de vissage <sup>2)</sup>.
- Passer la sécurité anti-rotation <sup>(5)</sup> et la bobine <sup>(2)</sup> par-dessus.
- Fixer l'écrou <sup>(1)</sup>, respecter le couple de vissage <sup>1)</sup>.
- Procéder au test du conducteur de protection.

## REPLACEMENT DU LOT DE PIÈCES DE RECHANGE POUR LA BUTÉE (SET 7)

- Desserrer l'écrou <sup>(1)</sup>.
- Retirer la bobine <sup>(2)</sup>, le joint torique <sup>(4)</sup> et la sécurité anti-rotation <sup>(5)</sup>.
- Détacher le mamelon <sup>(6)</sup> à l'aide de l'adaptateur de clé.
- Remplacer le lot de pièces de rechange pour la butée SET 7.
- Serrer le mamelon <sup>(6)</sup>, respecter le couple de vissage <sup>3)</sup>.
- Passer la sécurité anti-rotation <sup>(5)</sup>, le nouveau joint torique <sup>(4)</sup> et la bobine <sup>(2)</sup> par-dessus.
- Fixer l'écrou <sup>(1)</sup>, respecter le couple de vissage <sup>1)</sup>.
- Procéder au test du conducteur de protection.

 Orifice de commande de la membrane côté sortie, rotation d'env. 30°.